

All of the trainees headed home bringing fond memories of their time in Osaka, and a deep affection for the place and its people full of smile and little tears.

We would like to take this opportunity to thank all that assisted us during the program.

Name	Home	Country/Region
Tran Hoang	Kien	Vietnam /Hanoi
Oryza Angga Irawan		Indonesia/Bali
Yusfan Adeputera Yusran		Indonesia /East Java
Hetti Arachchige Amal Priyantha Peiris		Sri Lanka /Wennappuwa
Rachaniporn Tiempayotorn		Thailand/Bangkok
Gadkari Mayura Mukund		India/Mumbai
Nyaichyai Kanchana		Nepal/Kathmandu
Wang Wenya		China /Shanghai

[02] Activity Report 2

■ ESSEC Business School Student Osaka Training Program

Sister relations began between Osaka Prefecture and Val-d'Oise (France) in 1987, since which time exchange has taken place in various fields such as business, the arts, and culture. The Essec Business School Student Osaka Training Program is once such exchange Program which takes place every year organized predominantly by the Hirakata Foundation for Culture and International Exchange. This year saw 8 students from France visit Osaka from the 1st-16th July. The students then left for Tokyo to take part in summer work placements.

During their stay in Osaka the students took part in Japanese lessons, cultural activities, and exchange with local residents. OFIX actively supported the Program together with the Osaka Prefectural Government by organizing a courtesy visit to the Vice Governor of Osaka Prefecture, and to the Panasonic Centre in the 5th July.

The students learned much about Osaka from the presentation of the Osaka Prefectural Office staff.

In the afternoon the group visited the Panasonic Centre, where they were shown some of the latest products, and learned about Panasonic's international strategy. All in all it was a very valuable day for the students. OFIX hopes to continue to support and contribute towards the further development of sister relations between Val-d'Oise and Osaka in the future.

[03] Networks

■ Introduction of "Kansai International Center Participants Support Council"

Our Support Council consists of 10 International Associations located in the area South of Kishiwada City (South of Senshu).

Aside from diplomats, researchers, and librarians from different countries, the Kansai International Center is used by university and high school students, as well.

In 1994, after the opening of Kansai International Airport, there were a lot of international associations that sprang up in the area. These associations have a long relationship with the Kansai International Center, participating in international exchanges with trainees and even volunteer as host families. For a whole year, various activities are held for international exchange with the trainees, and activities differ depending on the length of stay of the trainees as there are trainees who stay for about 9 months and some for only 2 weeks.

Of course, the Support Council receives requests from the Kansai International Center to be involved in different

activities such as becoming host families or accepting home visits.

A large event of the Support Council, the "Exchange Festival", is held at the Kansai International Center with the aim of supporting and providing a venue of exchange with the trainees at the Center.

This year, we will be having the festival on November 23 (Wednesday/holiday) and each of the association in the council is preparing for this.

This year, we are considering having one trainee help in the booth of each association. We expect that there would be a deeper exchange between the people as compared to the previous years.

Regardless of nationality, if you are interested, you are free to participate. Please come and enjoy with us.

From Rinku Town station of JR or Nankai, there is a shuttle bus that goes to Kansai International Center. It is free. It takes around 10 minutes to the Center. We'll be waiting for you.

[04] Notices

■2011 Medical Interpreters Volunteer Training to be held in Mid December

To achieve an environment where foreigners visiting or living in Osaka will be able to overcome the language barrier and be at ease when getting medical treatment in Osaka, OFIX will be holding the Medical Interpreters Volunteer Training as shown below. Interested parties are requested to apply.

Date: 2011 December 14, 17

Venue: Osaka General Medical Centre
<http://www.gh.opho.jp/access.php>

Qualification:

- Persons who have language proficiency in Japanese and a foreign language (for foreigners, native language) necessary for daily living.
- Participation in a 2-day Training is necessary.
- Persons who will register with Osaka General Medical Centre and OFIX as a volunteer after the training.

No. of participants:

Approximately 30 (drawing will be done if there are too many applicants)

Program:

1st day (December 14 (Wed.))

Lecture The Situation and the Trend of Medical Interpreter 10 : 10-11 : 00

Lecture Health Insurance System and Related Field 11 : 10-12 : 10

Workshop 13 : 10-16 : 30

2nd day (December 17 (Sat.))

Lecture The Testing Equipment 10 : 00-10 : 50

Lecture The Difference of Medical Culture and the Language Barrier 11 : 00-12 : 30

Case study 13 : 30-16 : 00

■Level Check for Interpretation and Translation

OFIX will held Level Check for OFIX language volunteer (the Interpreter and/or the Translator) who wish to know their current language level, and would like to refer it to the volunteer activity in future. Participation is free. Why don't you use this opportunity to participate in the volunteer activity which suit to your language level? We

are waiting for your participation!

<Date> December 1st, 2011 (Thu)
AM Session: 10-12 am PM Session: 14-16 pm

<Venue> 6th Conference Room, 8th Floor of
My-dome Osaka / OFIX Conference Room

<Participants> OFIX language volunteers (the
Interpreter and/or the Translator) who wish
to participate on level check training.
(※Participants who already attended the training of
volunteer based public service interpreter before,
can able to participate on translation check only.)

Those who can actively participate in volunteer
activities suited to their language level after the
Level Check.

<Language >Chinese, English, Filipino, Korean,
Portuguese, Spanish, Thai, Vietnamese

<Check Contents> Interpretation and Translation
(All languages are same content), Interview
(in Japanese)

<No. of Participants> AM or PM - 20 participants
for each session
(*Volunteer groups will be decided by lot if many apply.)

[Selection of time: AM (10-12) /PM(14-16)/either time will OK]

<Deadline>November 13th, 2011(Sun)
(*We might move the deadline depending on the
application status.)

<Notification>We will notify about participation by
November 21st, 2011 by E-mail or by mail.
(Those who have e-mail address, we will inform by e-mail.)

*Please visit OFIX Homepage <http://www.ofix.or.jp/>
"What's New" for the specific details of guideline
and application form.

■Global Human Resources Training Symposium

Date: December 3 (Saturday) 13:30-17:00
Venue: ATC Hall C
Capacity: 800 people (pre-registration required)
Participation fee: Free

To discuss with the youth who will bear the next
generation, the educators and corporate people standing
on the front line of global business what "global people"
should be.

Globalization of the economy and society is rapidly
advancing. According to an opinion poll, more than half
of youth in their 20's are not interested in working
overseas, showing that a majority of the youth are more
inward-looking.

Given this situation, it is the aim of this symposium
to show what one has to do to become a global person by
discussing with the youth, educators and companies who
are venturing into global business what a global person
is, what is needed to be a global person and how to train
global people.

Sponsor: Osaka Prefecture, Osaka Foundation of
International Exchange (OFIX)

Program: Explanation of study at an American
University/Graduate School

Talk from an American School Graduate

Lecture • Panel Discussion

Mineo Nakajima Akita International University
President
Mari Yamashita United Nations Information Center
Director
Tomohiko Yamada Daikin Industries Personnel
Headquarters Manager
Toru Nakahara Osaka Prefectural Izumi High School
Principal
Yoshitaka Yamamoto Harvard University Graduate
(Moderator) Takeshi Matsuda Kyoto University of
Foreign Studies President

Application: Please apply through the HP below.

<http://www.event21.jp/global/index.html>

Inquiries: "Global Human Resources Training" Symposium
Secretariat 06-6131-6100

[05] OFIX Coordinator for International Relations Report

■Philippine Romance

Hello everyone!! What?!! Another month has passed by?
Time really flies...especially when you're busy. Recently,
the mornings and evenings have become cold. Please take care not
to catch a cold. And since it has become colder, this time I'll
talk about a "hot" topic: Philippine romance.

In the Philippines, if you find a person that you like, it's
not that easy to get her to become your girlfriend. To understand
that, you have to understand Philippine culture. There are
different stages in courtship in the Philippines. To discuss
everything would be a long story so I'll try to be brief.

First, the guy doesn't immediately say how he feels. They
have to go out on "friendly" dates first. Then, if the
relationship develops, the guy slowly makes the girl feel how he
feels and then confesses his love. After that, he has to go to
the girl's home and meet her parents. In the Philippines, love
and respect toward the parents and family is very strong. For
that reason, if you are going to go steady with a girl, you would
need to get the permission of her parents. Traditionally, to
propose to a girl, the guy gets his friends together, brings a
guitar and serenades the girl at her home. If there is no
problem, the guy is invited into the home and he confesses his
love in front of the girl's parents. If the parents don't like
the guy, even if the girl likes him, the parents won't let him
enter the home and just throw water at him. Nowadays, I rarely
see guys who serenade, but in the province, there may still be
some people who do it. From this tradition, I think you can
see just how serious people take courtship. Even though there
is no talk of marriage, yet, the relationship with the family
is very important. There are some cases that both the family
of the boy and the girl are in very good terms already.

When I came to Japan, I was surprised to know that girls
confess their love to boys. For someone like me, a timid guy
(in Japanese, timid guys are called "vegetarian type"), that
could be good, but in the Philippines, many girls will not
confess to a guy even if she loves him. Maybe this is what
Japanese call "Tsundere". However, in the Philippines, it
is the norm not to confess to a boy. Even if a girl likes a
boy, she has to be quiet, cute, and has to show class.

Furthermore, this is a way for the girl to test the feelings
of the boy. (That's because there are a lot of playboys.)

Because of this, Philippine boys do anything to show their
feelings, like send love letters, give presents or flowers.

Some boys even go after a girl for 1 or 2 years. If a girl
likes a boy and she's not that close to him, she may ask
the help of a friend to act as a "bridge" between them.

Some people think that it is much better to be honest, but
there are still many girls who are very serious about
relationships.

